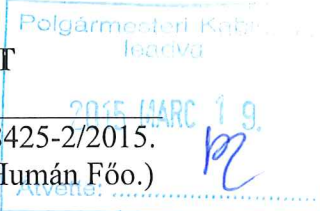


**BUDAPEST FŐVÁROS XV. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT  
POLGÁRMESTER**



Ikt. sz.: 1/63 - 33 /2015.  
Az ülés száma: 1/62 - 7 /2015.  
Az ülés időpontja: 2015. március 24.

Hiv. szám: 5/38425-2/2015.  
(Intézményfelügyeleti és Humán Főo.)

**ELŐTERJESZTÉS**

**a XV. kerületi Önkormányzat Üdülési Szabályzatának jóváhagyásáról**

**Tisztelt Köznevelési, Kulturális, Közművelődési, Rendezvényszervezési, Ifjúsági és Sport Bizottság!**

Az önkormányzat 1991-ben alkotta meg Üdülési Szabályzatát (a továbbiakban: Szabályzat) az önkormányzat fenntartásában lévő táborairól, üdülőiről. A Szabályzat tartalmazza az üdülési, táborozási feltételeket, mellékletei tartalmazzák a létesítmények nyitva tartását, az igénybe vevők körét, az igénybe vétel rendjét, a turnusbeosztást, a térítési díjakat és a kedvezményeket.

Az üdültetéssel, táboroztatással kapcsolatos feladatokat az Ifjúsági és Sportközpont (a továbbiakban: ISK) látja el az alapító okirata és az önkormányzat testnevelési és sportfeladatairól szóló 1/2014. (I.6.) önkormányzati rendelet 5. §-ban foglaltak alapján. Egy új Szabályzat megalkotásáról több egyeztetés is lezajlott az év során. Az ISK vezetése előkészítő megbeszéléseket folytatott az önkormányzati tisztségviselőkkel, a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ XV. Tankerülete igazgatójával, a Gazdasági Működtetési Központ (GMK) vezetőivel, valamint a köznevelési intézmények igazgatóival.

Az egyes képviselő-testületi hatáskörök átruházásáról és egyes hatáskörök megállapításáról szóló 27/2011. (V.31.) számú önkormányzati rendelet 8. mellékletének 1.1 alpontja alapján a Szabályzatot a Bizottság hagyja jóvá tárgyév március 31-ig.

Az új Szabályzat megalkotását indokolja, hogy mellékleteit minden évben módosítani kell a térítési díjak, a turnusok időpontjainak változása miatt.

A fizetendő étkezési térítési díjakat két tényező határozza meg: a nyári napközis tábor esetében, a személyes gondoskodást nyújtó alapellátásba tartozó gyermekek napközbeni ellátása keretében biztosított étkeztetésről és az intézményi térítés díjairól szóló 5/1998. (III. 24.) ök. rendelet, a többi tábor esetében a szolgáltatók ajánlatai. A GMK a Bernecebaráti üdülő és gyermektábor és a siófoki gyermektábor étkezési díját közbeszerzési eljárás lefolytatását követően állapította meg.

A Szabályzat az alábbi új elemekkel egészült ki:

- külön-külön kerültek meghatározásra az üdülés és a táboroztatás feltételei;
- részletesebb a lemondás feltételeinek szabályozása;
- a turnusbeosztás kikerült a Szabályzat 5. mellékletéből, a turnusokat egyeztetés után az ISK határozza meg;
- a Szántófold utcai napközis táborba a kerületi általános iskolák elsőtől hetedik osztályos (13. életévét a tárgyévben betöltő) tanulói járhatnak. A nem a XV. kerületben lakó, illetve a 13 évnél idősebb gyermekek egyedi kérelem útján, a polgármester jóváhagyásával vehetnek részt a napközis táboroztatásban;
- Agárdon és Bernecebarátiban hétfőtől hétfőig, Siófokon keddtől keddig tartó turnusokban üdülhetnek a gyermekek;
- a táborok, sporttáborok, erdei iskolák költségei esetében 100 Ft étkezési térítési díj emelés történt Bernecebarátiban, amely az óvodásokat és az iskolásokat is érinti. Siófokon a közbeszerzési eljárás hatására csökkent az étkezési térítési díj.



Kérem a Tisztelt Bizottságot, tárgyalja meg az előterjesztést és hagyja jóvá az Üdülési Szabályzatot.

Budapest, 2015. március „19.”



Hajdu László  
polgármester

**Melléklet:** Üdülési Szabályzat

**Határozati javaslat:**

A Köznevelési, Kulturális, Közművelődési, Rendezvényszervezési, Ifjúsági és Sport Bizottság úgy dönt, hogy a ...-.../2015. ikt. sz. előterjesztés melléklete szerinti tartalommal jóváhagyja a XV. kerületi Önkormányzat Üdülési Szabályzatát, amely 2015. március 31-től lép érvénybe.

**Felelős:** polgármester

**Határidő:** 2015. március 24. (közzétételre 2015. március 31.)

**Jogszabályi hivatkozások:**

- az egyes képviselő-testületi hatáskörök átruházásáról és egyes hatáskörök megállapításáról szóló 27/2011. (V.31.) számú önkormányzati rendelet 8. melléklet 1.1 alpontja
- az önkormányzat testnevelési és sportfeladatairól szóló 1/2014. (I.6.) önkormányzati rendelet 5. §

**A határozati javaslat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**



i örvényességi  
felülvizsgálatra érkezett:.....

2015 MÁRC 18. (9<sup>23</sup>  
.....hó .....n

de Zedj



**Budapest Főváros XV. kerület  
Rákospalota, Pestújhely, Újpalota  
Önkormányzata**

**Üdülési Szabályzata**

Budapest Főváros XV. kerület Önkormányzata – az Ifjúsági és Sportközpont (a továbbiakban: ISK) üzemeltetésében – üdülési, táboroztatási feladatellátás keretében az alábbi létesítményhálózatot tartja fenn:

- Agárdi üdülő (2484 Agárd, Névtelen utca 1.)
- Bernecebaráti üdülő és gyermektábor (2639 Bernecebaráti, Szokoly u. 5.)
- Siófoki Gyermektábor (8100 Siófok, József A. u. 1.)
- Sporttelep és Napközis tábor (1151 Budapest, Szántó föld u. 3.)

Az önkormányzat a fenntartásában működő üdülőkben kedvezményes térítéssel családi üdülési lehetőséget biztosít az önkormányzati képviselők, az önkormányzati bizottságok tagjai, az önkormányzati intézmények és gazdasági társaságok dolgozói, a XV. kerületi polgármesteri hivatal dolgozói, valamint a felsoroltak családtagjainak (a továbbiakban: jogosultak köre).

**1. Üdülési feltételek az Agárdi és a Bernecebaráti üdülőkben**

- Az ISK e-mailben (sportkozpont@bpxv.hu), vagy telefonon (+3613064017) ad felvilágosítást a szabad időpontokról. A kitöltött jelentkezési lapot személyesen, faxon, vagy e-mailben (aláírva, beolvastva) lehet eljuttatni az ISK részére.
- Az üdülési díjat átutalással, vagy postai csekken lehet befizetni az ISK részére.
- A beutalót legkésőbb az üdülés megkezdése előtt öt nappal lehet átvenni az ISK székhelyén (1152 Budapest, Széchenyi tér 8-10.).
- Az üdülés lemondásakor az alábbi költségeket kell megfizetni:  
Az üdülés megkezdése előtti 30. napig a részvétel térítésmentesen visszamondható.  
A 29-6. nap közötti lemondás esetén a részvételi díj 50 %-át.  
5 napon belüli lemondás, valamint meg nem jelenés esetén a részvételi díj 100 %-át.

A jogosultak az üdülőket a Szabályzatban meghatározott felszereltséggel vehetik igénybe. Kártérítési felelősség mellett kötelesek az önkormányzati vagyont megővni.

**2. Gyermektáboroztatás**

Budapest Főváros XV. kerület Önkormányzata a fenntartásában vagy működtetésében lévő nevelési-oktatási intézményeiben jogviszonnyal rendelkező gyermekek, tanulók számára kedvezményes gyermeküdültetési lehetőséget biztosít az általa fenntartott üdülőkben, táborokban.

Az üdülőkben és a táborokban fizetendő térítési díjakat, valamint a kísérők létszámát a Szabályzat 4. melléklete tartalmazza.

Az ISK igazgatója minden év január 15-éig megküldi a kerületi nevelési-oktatási intézmények vezetőinek a nyári táborok turnusainak időszakait. A turnusbeosztás az egyeztetések után kerül meghatározásra.

A táborokba a köznevelési intézményekben lehet jelentkezni. A jelentkezési lapokat az intézmény továbbítja az ISK részére. A jelentkezési határidő: tárgyév április 15.

A jelentkezéshez mellékelni kell:

- jelentkezési lapot,
- az előleg befizetését igazoló dokumentumot.

A táboroztatás étkezési költségéről a közbeszerzési eljárás lezárulta után ad tájékoztatást az ISK az intézményvezetők részére.

Nyári táborok és erdei iskola időpontjának lemondása:

- A szülő vagy gondviselő a táborozás vagy az erdei iskola megkezdése előtt hat héttel, de legkésőbb a tárgyév június 1-ig a teljes befizetett összeget visszaigényelheti, kivéve az útiköltséget.
- 13 nap és 4 nap közötti lemondás esetén a befizetett összeg 50%-a igényelhető vissza.
- Három napon belüli lemondás csak orvosi igazolással lehetséges. Ebben az esetben az intézmény egy napi étkezési díjat von le. Amennyiben orvosi igazolás nélkül történik a tábor lemondása, illetve egyáltalán nem mondják le, de nem vesz részt a gyermek, a teljes díjat meg kell fizetni.

Az erdei iskolák időpontjait az intézményvezetők igényelhetik az ISK-tól.

Az egyeztetett turnust a lefoglalt időpont előtti 14. napig lehet térítésmentesen lemondani.

Két héten belüli lemondás esetén a buszköltséget (oda-vissza) az intézménynek ki kell fizetnie, kivéve, ha átadja egy másik intézménynek a turnust, vagy ha rajta kívül álló okok miatt (járvány, időjárás, árvíz, stb.) mondja le.

Az üdülőkben, táborokban a gyermekek által okozott anyagi kárt a szülő, vagy a gondviselő téríti meg, a gondnok által felvett helyszíni jegyzőkönyv alapján.

A felnőttek által okozott kár esetében a felelősség megállapítása és a kár megtérítése a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény és a Munka Törvénykönyvéről szóló 2012. évi I. törvény vonatkozó rendelkezései alapján történik.

Budapest, 2015. „.....” „.....”

**Záradék:**

Jelen Szabályzat a Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzat Köznevelési, Kulturális, Közművelődési, Rendezvényszervezési, Ifjúsági és Sport Bizottság .../2015. (... ..) számú határozatával 2015. március 31-től lép érvénybe, és ezzel egyidejűleg érvényét veszti a KKES Bizottság 179/2014. (IV.22.) sz. határozatával jóváhagyott, 2014. április 30-ától érvényes Üdülési Szabályzat.

Hajdu László  
polgármester

BR

### **Tájékoztató az üdülőkről, táborokról**

#### **Agárdi Üdülő (2484 Agárd, Névtelen u. 1.)**

Az üdülőben 2 db öt ágyas, 6 db négy ágyas, 1 db három ágyas szoba található, amelyekben televízió és hűtőszekrény áll rendelkezésre.

Nemenként elkülönített zuhanyzók vehetők igénybe.

Az üdülőben az étkezés önellátó rendszerű, ezt felszerelt konyha szolgálja.

Ágynemű biztosított.

A gépkocsik számára biztosított a zárt parkolás.

A kert parkosított, tűzrakó és grillező helyel, kemencével és kültéri konyhával rendelkezik.

Az üdülő kb. 1,5 km-re fekszik a vízparttól.

#### **Bernecebaráti Üdülő és Gyermektábor (2639 Bernecebaráti, Szokoly u. 5.) telefon: (27) 325-852**

Az üdülő és gyermektábor a Börzsönyben, Bernecebaráti faluban található. A település közvetlenül a szlovák határ mentén fekszik. A Bernece-patak a táboron is keresztül folyik. A tábor és a falu kiváló földrajzi elhelyezkedése folytán szép kiránduló helyek találhatók mind a magyar, mind a szlovák oldalon.

#### **Üdülés:**

A volt Szokoly Alajos kúria főépületében egy három és egy hat ágyas apartman szolgálja egész évben a pihenést. Az apartmanok zuhanyzóval, mosdóval, főzőfülkével (hűtőgép, rezsó, mikrohullámú sütő, kávéfőző) és televízióval felszereltek. Ágynemű rendelkezésre áll.

Előzetes egyeztetéssel igény szerint rendelhető étkeztetési szolgáltatás.

A táborban található faházak is igénybe vehetők a nyári szünidő kivételével.

#### **Táboroztatás:**

A XV. kerületi önkormányzati fenntartású vagy működtetésű nevelési-oktatási intézmények gyermekeit hat darab tizenkét ágyas és két darab négy ágyas faház várja. A faházak fűthetők és vizesblokkal ellátottak.

Az étkeztetési szolgáltatást az ISK biztosítja, a fizetendő térítési díjat a Szabályzat 4. melléklete tartalmazza.

Tágas étterem (televízióval, hűtővel felszerelve),  
labdarúgó-, kosárlabda- és röplabdapálya és pingpongasztal,  
terasz,  
kerti bútorok,  
tűzrakó hely áll a pihenni vágyók és a táborozók rendelkezésére.

#### **Siófoki Gyermektábor (8600 Siófok, József A. u. 1.)**

A sátor tábor Siófok város szélén, a Balatontól mintegy 200 m-re található. Beton talapzaton álló 25 db három ágyas telepített sátrakban történik az elhelyezés.

A tábor 75 fő befogadására alkalmas.

Nemenként elkülönített zuhanyzó, illetve ebédlő, sportpálya, kültéri ping-pong asztal, fedett foglalkoztató, valamint büfé áll a táborozók rendelkezésére.

### **Nyári Napközis Tábor (1151 Budapest, Szántófield u. 3.)**

A tábor a kerületben lakó, vagy/és az önkormányzat által működtetett általános iskolák első-hetedik osztályos tanulóinak – a 13. életévét a tárgyévben betöltő – nyári napközis táboroztatását szolgálja. A nem a XV. kerületben lakó, illetve a 13 évnél idősebb gyermekek egyedi kérelem útján, a polgármester jóváhagyásával vehetnek részt a napközis táboroztatásban.

A táboroztatással kapcsolatos feladatok ellátását az ISK a köznevelési intézmények közreműködésével végzi. A tábor programját – az intézményekkel egyeztetve – az ISK szervezi (pl. úszás a tanuszodában, kirándulás, sport- és kézműves foglalkozások, vetélkedők).

Az öthektáros területen sportpályák, zárt és fedett foglalkoztatók, tágas ebédlő áll a táborozók rendelkezésére.

A tábor játékokkal, sportszerekkel jól felszerelt, játszótérrel rendelkezik.

Napi háromszori étkezést kapnak a gyermekek az iskolában év közben nekik járó kedvezmények érvényesítésével.

A tábor teljes ideje alatt a védőnői szolgálat biztosított.

A táborozókat három gyülekező helyről (5. melléklet) külön autóbusz hozza a táborba és viszi vissza. A gyülekező helyeken pedagógus felügyeletével várakoznak a gyermekek.

A gyülekező helyeken a pedagógusok naponta 6.30-tól a táborba érkezésig és az utolsó gyermek szülővel való távozásáig felügyelnek a gyermekekre.



### **Üdülési, táborozási időpontok**

#### **Agárdi üdülő (2484 Agárd, Névtelen utca 1.)**

Nyitva tartás: április 3. hetétől október 3. hetéig  
Előszézon: április 3. hetétől június 4. hetéig  
Főszézon: június 4. hetétől augusztus végéig  
Utószézon: szeptember 1. hetétől október 3. hetéig

A turnusok hétfőtől - hétfőig tartanak.

Az üdülő elő- és utószézonban rövidebb időre is igénybe vehető.

A szobákat az érkezés napján 14 órától lehet elfoglalni és a távozás napján 10 óráig kell elhagyni.

#### **Bernecebaráti (2639 Bernecebaráti, Szokoly u. 5.) Telefon: (27) 325-852**

Az üdülő és a gyermektábor egész évben üzemel, tetszőleges időpontban igénybe vehető, kivétel a főszézon, mely a tanév végétől augusztus végéig tart.

A szobákat az érkezés napján 14 órától lehet elfoglalni és a távozás napján 10 óráig kell elhagyni.

A táborozók hétfőtől - hétfőig tartó turnusban üdülhetnek (5. melléklet).

Táborozásra, üdülésre (erdei táborok, iskolai kirándulás, táborozás) a főszézonon kívül az ISK-val történt előzetes egyeztetés alapján, tetszőleges időtartamra igénybe vehető.

#### **Siófoki Gyermektábor (8600 Siófok, József A. u. 1.)**

A táborban a nyári szünidőben, a főszézonban keddtől-keddig tartó turnusokban üdülhetnek a gyermekek.

Előszézon: május 3. hetétől – június 2. hetének végéig  
Főszézon: június 3. hetétől – augusztus végéig  
Utószézon: augusztus 4. hetének végétől – október 3. hetéig

#### **Nyári Napközis Tábor (1151 Budapest, Szántó föld u. 3.)**

A tábor a tanév befejezése után egy héttel indul és augusztus 3. hetének végén ér véget.

### Üdülési térítési díjak

#### **Agárdi üdülő**

- 850 Ft/fő/éj + 18% áfa a XV. kerületi Önkormányzat képviselői, bizottsági tagjai, intézményei, gazdasági társaságai, a polgármesteri hivatal dolgozóinak, valamint családtagjainak (házastárs/élettárs, gyermek), illetve a kerület intézményei és civil szervezetei által szervezett csoportoknak
- 1450 Ft/fő/éj + 18% áfa külsősök részére
- 550 Ft/fő + 27% áfa turnusonkénti mosatási díj
- 380 Ft/fő/éj idegenforgalmi adó 18 év felettiak részére
- a kerületi szervezett iskolai és sportegyesületi (XV. kerületben bejegyzett vagy működő) táborok résztvevőinek térítési díjmentes

#### **Bernecebaráti üdülő**

- 850 Ft/fő/éj + 18% áfa a XV. kerületi Önkormányzat képviselői, bizottsági tagjai, intézményei, gazdasági társaságai, a polgármesteri hivatal dolgozóinak, valamint családtagjainak (házastárs/élettárs, gyermek), illetve a XV. kerületben bejegyzett vagy működő sportegyesületek tagjainak, és a kerület intézményei és civil szervezetei által szervezett csoportoknak
- 1450 Ft/fő/éj + 18% áfa külsősök részére
- 550 Ft + 27% áfa turnusonkénti mosatási díj

**A 2015. évi nyári táborok, sporttáborok és erdei iskolák költségei:**

**Napközis tábor**

Gyermekek háromszori étkezés térítése: bruttó 617 Ft /nap/fő

**Bernecebaráti tábor**

Iskolások:

Étkezési költség: bruttó 2135 Ft /nap/fő  
Utazási költség: 1524 Ft/fő/oda-vissza út

Óvodások:

Étkezési költség: bruttó 1735 Ft /nap/fő  
Utazási költség: 1524 Ft/fő/oda-vissza út

**Siófoki tábor**

Étkezési költség: bruttó 2700 /nap/fő  
Idegenforgalmi adó: 450,-Ft/fő/év 18 év felettiek részére  
Utazási költség: 1524 Ft/fő/oda-vissza út

Az iskolában biztosított kedvezmények valamennyi táborban érvényesek a XV. kerületi lakosú gyermekeknek. A siófoki és a bernecebaráti táborban napi négyszeri étkezést biztosítunk a gyermekek számára.

Agárdon, Siófokon és Bernecebarátiban a táboroztató pedagógusok részére 7,5 nap/turnusra megbízási díjat fizet az önkormányzat, az éves költségvetésben elfogadott összegben. A kerekítés szabályait figyelembe véve 15 fő iskolás, vagy 8 fő óvódás esetén 1 fő pedagógus részére fizethető megbízási díj.

A fogyatékos gyermekek esetében, 10 fő gyermek után 1 fő pedagógus részére fizethető megbízási díj (egy turnusban iskolásoknál Siófokon max. 6 fő, Bernecebarátiban max. 5 fő pedagógus részére, óvódásoknál max. 10 fő részére fizethető megbízási díj).

A napközis táborban, a csoportvezető pedagógusok létszámát 15 gyermekenként egy pedagógussal kell számolni, a gyermekeket a számított létszám alapján vesszük figyelembe.

A pedagógusok és a technikai dolgozók részére az étkezést valamennyi táborban az ISK fizeti. Az utazást autóbusszal az önkormányzat biztosítja, a napközis táborba térítésmentesen, Siófokra és Bernecebarátiba a pedagógusoknak térítésmentesen, a gyermekeknek 1524 Ft/fő oda-visszautazás költségtérítés ellenében.

## NAPKÖZIS TÁBOR 2015.

**Időpont:**

2015. június 22. – augusztus 19.

**Táboroztató iskolák:**

Budapest XV. Kerületi Károly Róbert Általános Iskola

2015. június 22. – július 10.

Szent Korona Általános Iskola

2015. július 13. – július 31.

Kontyfa Középiskola, Szakiskola és Általános Iskola

2015. augusztus 03. – augusztus 19.

**Gyülekező helyek:**

Budai II. László Stadion

1152 Budapest Széchenyi tér 8 – 10.

Ifjúsági Közösségi Tér

1156 Budapest Száraznád u. 5.)

Kolozsvár Utcai Általános Iskola

1155 Budapest Kolozsvár u. 1.

Sporttelep és Napközis tábor

1151 Budapest Szántófield u. 3.